artika

Semi-flush pendant light fixture - Emma Chandelier 4™

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT, KEEP FOR
FUTURE REFERENCE:
PLEASE READ CAREFULLY.

Luminaire pendant semi-plafonnier - Emma Chandelier 4MC

MANUEL D'INSTRUCTION

IMPORTANT : À LIRE
ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER.

Lámpara colgante semi-empotrados - Emma Chandelier 4MR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE, LEER
PARA FUTURA REFERENCIA :
POR FAVOR,
LEER DETENIDAMENTE.

C US

Rev. 01-18-2018

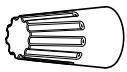
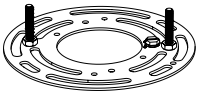
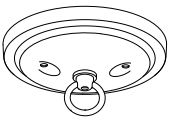
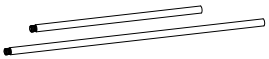
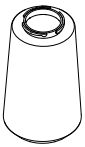
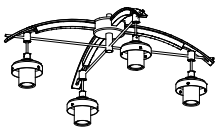
Made in China
Residential use only
Indoor use only

Fabriqué en Chine
Usage résidentiel seulement
Usage intérieur seulement

Hecho en China
Uso residential solamente
Uso interior solamente

EN **FR** **ES**

INCLUDED INCLUT INCLUIDO

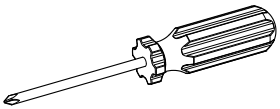
Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Quantity Quantité Cantidad
	Wire connector Capuchon de connexion Conector de cable	x 3
	Junction box screw Vis de boîtier de raccordement Tornillo de caja de conexiones	x 2
	Decorative nut Écrou décoratif Tuerca decorativa	x 2
	Diffuser screw Vis de diffuseur Tornillo difusor	x 12
	Mounting bracket Support de montage Soporte de montaje	x 1
	Canopy Base Dosel	x 1
	Threaded rod Tige de fixation Varilla roscada	x 2
	Glass diffuser Diffuseur en verre Difusor de vidrio	x 4
	Bulb: E26-T10 - 40 W max. Ampoule : E26-T10 - 40 W max. Bombilla : E26-T10 - 40 W máx.	x 4 + 1 extra
	Light fixture Luminaire Lámpara	x 1

EN FR ES

INCLUDED INCLUT INCLUIDO

Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Quantity Quantité Cantidad
	Metal arm Bras en métal Brazo de metal	x 4
	Threaded suspension rod Tige de suspension filetée Varilla roscada de suspensión	x 1
	Lock ring Maillon de verrouillage Enlace de bloqueo	x 1
	Rod end Extrémité de tige Varilla final	x 1
	Pin Embout Punta	x 8

WHAT YOU WILL NEED... VOUS AUREZ BESOIN D'UN... LO QUE NECESITARÁ...



Screwdriver
Tournevis
Destornillador

EN

IMPORTANT

The installer and/or user must read, understand and follow these instructions before installing the product. This product must be properly installed before it is used. If instructions are not followed, the manufacturer will not be held responsible for any problems or product malfunction. Failure to follow installation and/or operating instructions voids the warranty.

We recommend that this product be installed by a certified electrician. In some states or provinces, it is a legal requirement for this type of product to be installed by a certified electrician, according to the electrical and building codes effective in the region where the unit is used.

FR

IMPORTANT

Avant l'installation de ce produit, l'utilisateur et/ou l'installateur doit avoir lu et compris ces instructions. Cet appareil doit être installé convenablement avant usage. Si ces instructions ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun problème ou de dysfonctionnement du produit. Le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation annulera la garantie en vigueur.

Nous recommandons que ce produit soit installé par un électricien certifié. Dans certains états ou provinces, il est légalement requis que ce type de produit soit installé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

ES

IMPORTANTE

El instalador o usuario deben leer detenidamente las instrucciones antes de instalar el producto y seguirlas fielmente. El producto debe estar correctamente instalado antes de su instalación. Si no siguen las instrucciones, el fabricante no se hará responsable de problemas o de un funcionamiento incorrecto del producto. Si no sigue las instrucciones de instalación o de uso, se anulará la garantía.

Le recomendamos que el producto sea instalado por un electricista certificado. En algunos estados o provincias, se requiere por ley que este tipo de producto sea conectado por un electricista certificado siguiendo los códigos eléctricos y arquitectónicos de la región.

WARNING:
Risk of electrical shock.
Turn off breaker at the panel.

Switch off the main electrical supply from the fuse box/circuit breaker before installing the unit or doing any maintenance.

Do not use outdoor.

AVERTISSEMENT :
Risque de choc électrique.
Éteindre le disjoncteur sur le panneau électrique.

Il est important de couper l'alimentation électrique du disjoncteur avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.

Ne pas utiliser à l'extérieur.

ADVERTENCIA :
Riesgo de descarga eléctrica.
Desconectar la corriente eléctrica del panel (disyuntor).

Desconecte la instalación eléctrica en la caja de circuitos/disyuntor antes de instalar esta unidad o realizar tareas de mantenimiento en ella.

No usar en exteriores.

EN

WARNING:
Risk of electrical shock.
Turn off breaker at the panel.

STEP-BY-STEP INSTALLATION

1. Turn off the power at the circuit breaker and the light switch. Ensure the power is off before removing the old light fixture.

2. Remove the mounting bracket from the light fixture. Install the mounting bracket to the junction box with the junction box screws *(fig. 1)*.

FR

AVERTISSEMENT :
Risque de choc électrique.
Éteindre le disjoncteur sur le panneau électrique.

INSTALLATION DÉTAILLÉE

1. Couper le courant à partir du panneau électrique et du disjoncteur. S'assurer que le courant est bien coupé avant de retirer l'ancien luminaire.

2. Enlever le support de montage du luminaire. Visser le support de montage sur le boitier de raccordement avec les vis de boitier de raccordement *(fig. 1)*.

ES

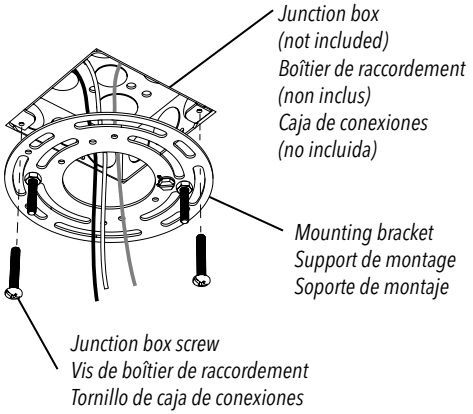
ADVERTENCIA :
Riesgo de descarga eléctrica.
Desconectar la corriente eléctrica del panel (disyuntor).

INSTALACIÓN ETAPA POR ETAPA

1. Desconecte la instalación eléctrica y apague el interruptor. Antes de retirar la antigua lámpara, asegúrese de que no haya corriente.

2. Retirar el soporte de montaje de la lámpara. Instalar el soporte de montaje sobre la caja de conexiones con los tornillos de caja de conexiones *(fig. 1)*.

fig. 1



EN

3. A minimum of 1 suspension rod must be used. Plan the desired height of your light and set aside the suspension rods you will need to achieve the desired height.

4. Screw the threaded suspension rod to the light fixture. Install the metal arms to the threaded suspension rod, securing them with the pins *(fig. 2)*.

5. Thread the wires through the threaded rods to the canopy. Screw the top rods to the rod end and tighten them manually. Use the lock link to attach it to canopy *(fig. 3)*.

FR

3. Un minimum d'une tige de suspension doit être utilisée. Planifier la hauteur désirée de votre luminaire et mettre de côté les tiges de suspension dont vous aurez besoin pour atteindre la hauteur désirée.

4. Visser la tige de suspension filetée au luminaire. Installer les bras en métal sur la tige de suspension filetée, en les fixant avec les embouts *(fig. 2)*.

5. Enfiler les fils à travers les tiges de fixation jusqu'à la base. Visser les tiges de fixations du haut à la base et bien les serrer manuellement. Utiliser le maillon de verrouillage pour l'attacher à la base *(fig. 3)*.

ES

3. Se debe usar una varilla de suspensión mínima. Planee la altura deseada de su luz y reserve de varillas de suspensión que necesitará para alcanzar la altura deseada.

4. Atornille la varilla roscada de suspensió a la lámpara. Instale los brazos de metal en la varilla roscada de suspensión, asegurándolos con las puntas *(fig. 2)*.

5. Enhebre los cables a través de las varillas roscadas hasta el dosel. Atornille las barras en la parte superior y apriételas manualmente. Use el enlace de bloqueo para colocarlo en el dosel *(fig. 3)*.

fig. 2

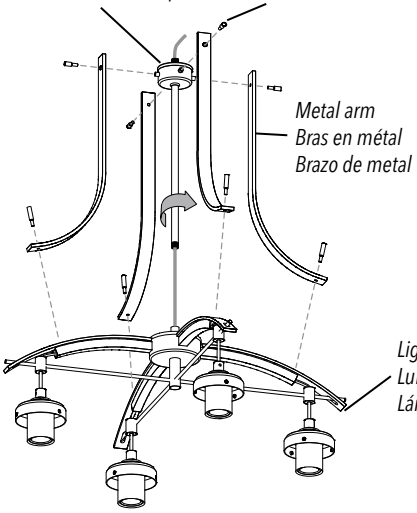
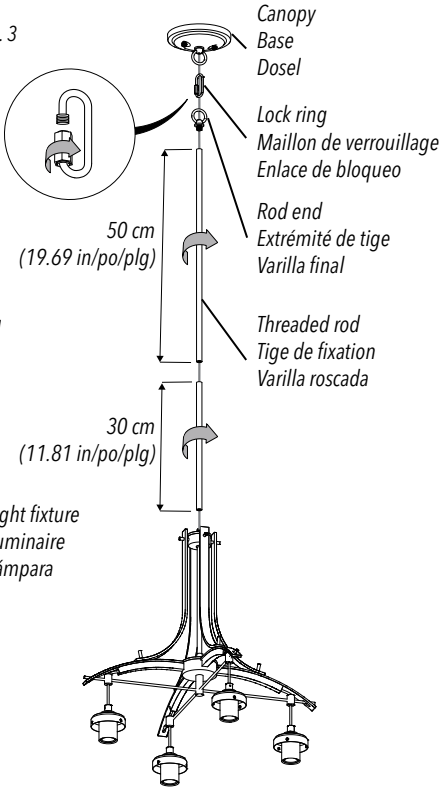


fig. 3



EN

6. Connect the white wire (N) from the light fixture to the white supply wire (N) from the junction box using a wire connector. Connect the black wire (L) from the light fixture to the black supply wire (L) from the junction box using a wire connector. Connect the ground wire (G) from the light fixture to the ground supply wire (G) from the junction box using a wire connector.

7. Assemble the base of the light fixture to the mounting bracket and secure it with the decorative nuts *(fig. 4).*

FR

6. Connecter le fil blanc (N) du luminaire au fil blanc (N) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion. Connecter le fil noir (L) du luminaire au fil noir (L) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion. Connecter le fil de mise à la terre (G) du luminaire au fil de mise à la terre (G) du boîtier de raccordement à l'aide d'un capuchon de connexion.

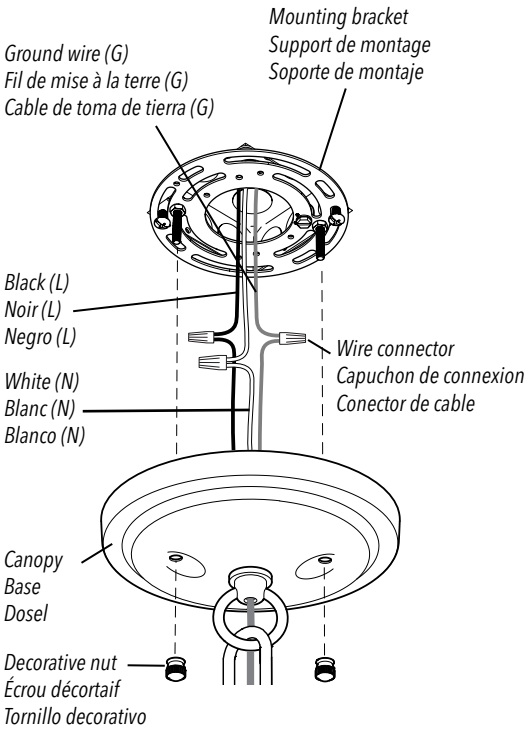
7. Assembler la base du luminaire sur le support de montage et la fixer avec les écrous décoratifs *(fig. 4).*

ES

6. Conectar el cable blanco (N) de la lámpara con el cable blanco (N) de la caja de conexiones usando el conector de cables. Conectar el cable negro (L) de la lámpara con el cable negro (L) de la caja de conexiones usando el conector de cables. Conectar el cable de toma de tierra (G) de la lámpara con el cable de toma de tierra (G) de la caja de conexiones usando el conector de cables.

7. Monte la base de la lámpara en el soporte de montaje y asegúrela con las tuercas decorativas *(fig. 4).*

fig. 4



EN

BULBS INSTALLATION

1. Place the light bulbs into place. Use 4 E26-T10 bulbs included - Max. 40 W.
Install the glass diffusers and secure them with the diffuser screws *(fig. 5)*.

2. Restore electrical power.

FR

INSTALLATION DES AMPOULES

1. Mettre les ampoules en place. Utiliser les 4 ampoules E26-T10 incluses - 40 W max.
Installer les diffuseurs en verre et fixer-les avec les vis de diffuseur *(fig. 5)*.

2. Réalimenter le courant électrique.

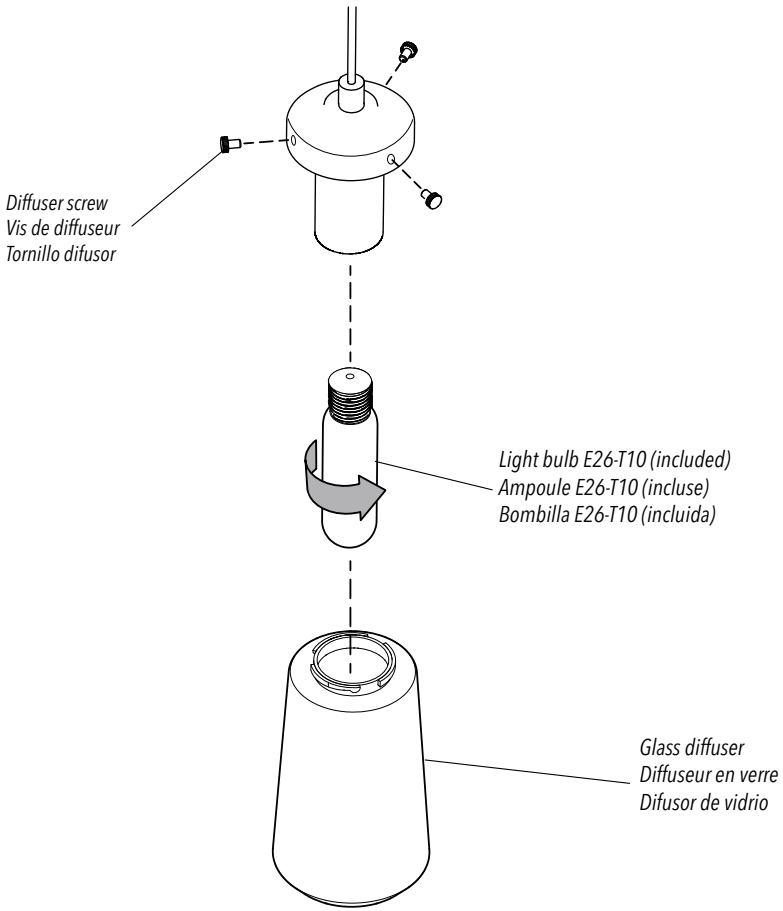
ES

INSTALACIÓN DE LAS BOMBILLAS

1. Coloque las bombillas en su lugar. Uso 4 bombillas E26-T10 incluidas - máx. 40 W.
Instale los difusores de vidrio y asegúrelos con los tornillos difusor *(fig. 5)*.

2. Reconecte la corriente eléctrica.

fig. 5



EN

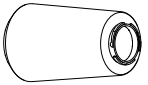
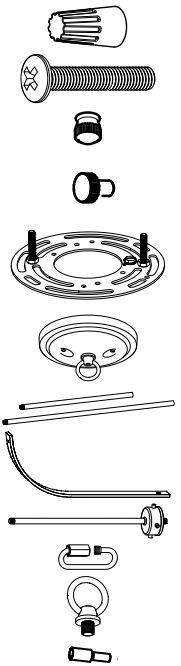
REPLACEMENT PARTS

FR

PIÈCES DE RECHANGE

ES

PIEZAS DE REPUESTO

Item Pièce Pieza	Description Description Descripción	Artika # Numéro Artika Artika #
 x 1	Glass diffuser Diffuseur en verre Difusor de vidrio	CH4EM/P1
	Hardware kits containing: 3 x Wire connector 2 x Junction box screw 2 x Decorative nut 3 x Diffuser screw 1 x Mounting bracket 1 x Canopy 1x Threaded rod 1 x Metal arm 1 x Threaded suspension rod 1 x Lock ring 1 x Rod end 2 x Pin Trousse de quincaillerie : 3 x Capuchon de connexion 2 x Vis de boitier de raccordement 2 x Écrou décoratif 3 x Vis de diffuseur 1 x Support de montage 1 x Base 1 x Tige de fixation 1 x Bras en métal 1 x Tige de suspension filetée 1 x Maillon de verrouillage 1 x Extrémité de tige 2 x Embout Kit de instalación : 3 x Conector de cable 2 x Tornillo de caja de conexiones 2 x Tuerca decorativa 3 x Tornillo difusor 1 x Soporte de montaje 1 x Dosel 1 x Varilla roscada 1 x Brazo de metal 1 x Varilla roscada de suspensión 1 x Enlace de bloqueo 1 x Varilla final 2 x Punta	CH4EM/KIT

TO ORDER REPLACEMENT PARTS, PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE.
(Service available only in the USA and Canada)

POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.
(Service offert seulement aux États-Unis et au Canada)

PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.
(Servicio oferce únicamente en los E.U.A. y en Canadá)

EN

WARRANTY

Artika For Living Inc. is proud to offer you a one (1) year limited warranty on manufacturing defects from the date of purchase for residential use only. The warranty is extended to the original owner in USA and Canada and is non-transferable. It does not apply to retailers, commercial applications or establishments. The original sales receipt is required for all warranty claims. The remedy under this limited warranty shall be product or part replacement at Artika's discretion as provided herein and cannot exceed the original purchase price.

This warranty is valid only on products installed in accordance with the building code and laws effective in the region where the unit is used as well as in accordance with the provided instruction manual. It does not cover products installed incorrectly or subjected to abnormal use. Product(s) or component part(s) may be required to be returned for inspection and verification.

Normal wear and tear, misuse, negligence, vandalism, improper maintenance (surface damage due to chemical interaction or cleaning agents including, but not limited to, scouring pads, use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents) improper handling, accident, abuse, fire, flood, theft, acts of God, neglect, or alteration of the product will not be covered under this limited warranty. It excludes any accessories that accompany the product including but not limited to bulbs or batteries.

The warranty does not cover handling, labor, transportation, or any other cost associated with the installation or replacement of the product. This limited warranty is valid in the country of purchase and by Artika authorized retailers only.

Artika for Living Inc. will not be held responsible for any direct or consequential damages or injuries related to the use of this product arising from improper use or installation of this product.

Please visit www.artika.com to discover more about **Artika for Living Inc.**

FR

GARANTIE

Artika For Living Inc. est fière de vous offrir une garantie limitée d'un (1) an contre tout défaut de fabrication, à compter de la date d'achat, pour un usage domestique uniquement. Cette garantie n'est valide que pour le propriétaire d'origine aux États-Unis et au Canada et est incessible. Elle ne s'applique pas aux détaillants, ni aux applications ou établissements commerciaux. Le reçu de vente original est exigé pour toute demande de garantie. Le recours prévu par cette garantie limitée est le remplacement du produit ou d'une pièce du produit, à la discrétion d'Artika conformément au présent document, et ne peut pas excéder le prix d'achat original.

Cette garantie couvre uniquement les produits installés conformément au code du bâtiment et aux lois en vigueur dans la région où le produit est utilisé, et les produits utilisés conformément au mode d'emploi fourni. Elle ne couvre pas les produits mal installés ou soumis à un usage anormal. Le ou les produits ou pièces peuvent vous être demandés aux fins d'inspection et de vérification.

L'usure normale, une mauvaise utilisation, la négligence, le vandalisme, un mauvais entretien (surface endommagée à cause d'une interaction chimique ou de produits nettoyants, incluant sans s'y limiter les éponges métalliques, l'utilisation de produits nettoyants contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou d'autres solvants organiques), une manipulation inadéquate, un accident, un abus, un incendie, une inondation, un vol, une catastrophe naturelle ou la modification du produit ne sont pas des motifs couverts par cette garantie limitée. Elle exclut tout accessoire fourni avec le produit, incluant sans s'y limiter les ampoules et les piles.

Cette garantie ne couvre pas la manutention, la main-d'œuvre, le transport, ou tout autre coût lié à l'installation ou au remplacement du produit. Cette garantie limitée est valide uniquement dans le pays où l'achat a été effectué auprès de détaillants autorisés Artika.

Artika for Living Inc. ne pourra être tenue responsable en cas de blessure ou de dommage direct ou indirect causé par l'utilisation du produit si le produit a été mal installé ou mal utilisé.

Visiter le www.artika.com pour en savoir plus sur **Artika for Living Inc.**

ES

GARANTÍA

Artika For Living Inc. se enorgullece de ofrecerle una garantía limitada de uno (1) año en defectos de manufactura desde la fecha de compra del producto para uso residencial únicamente. Esta garantía cubre al dueño original en EE. UU. y en Canadá, y no es transferible. No se aplica a minoristas, aplicaciones comerciales ni a establecimientos. Se deberá presentar el recibo de venta original para todas las reclamaciones de garantía. La compensación ofrecida por esta garantía limitada será el reemplazo del producto o de la pieza a entera discreción de Artika como aquí se indica, y no puede exceder el precio de adquisición original.

Esta garantía solo es válida en productos instalados de acuerdo con el código de construcción y la legislación en vigor en la región donde se use esta unidad, así como el manual de instrucciones provisto. Nuestra garantía no incluye productos instalados incorrectamente o que hayan tenido un uso anormal. Es posible que se pida la devolución de los productos o componentes para su inspección o verificación.

El desgaste normal, uso incorrecto, negligencia, vandalismo, mantenimiento incorrecto (daños en la superficie por interacción química o agentes de limpieza incluyendo, entre otros, paños abrasivos, sustancias de limpieza abrasivas, alcohol o solventes orgánicos), manejo incorrecto, accidente, abuso, incendio, inundación, robo, causas de fuerza mayor, negligencia o alteración del producto no serán cubiertos bajo esta garantía limitada. No cubre ningún accesorio que acompañe al producto, incluyendo entre otros bombillas o baterías.

La garantía no cubre gastos de manejo, gastos laborales, de transporte ni cualquier otro coste asociado con la instalación o reemplazo del producto. Esta garantía limitada es válida en el país de adquisición, siempre que se haya adquirido en un minorista autorizado por Artika.

Artika For Living Inc. no se hará responsable de ningún daño directo, consecuente o resultante, ni de lesiones que puedan resultar de un mal uso o instalación de este producto.

Visite www.artika.com para saber más sobre **Artika For Living Inc.**

Artika For Living Inc.
563 Lépine Avenue
Dorval, QC Canada H9P 2R2

1-866-661-9606
support@artika.com

Customer Service
Monday to Friday
9 a.m. - 5 p.m. EST

Service à la clientèle
du lundi au vendredi
de 9 h à 17, heure de l'Est

Atención al cliente
Lunes a viernes
9 a.m. - 5 p.m. hora del Este